

# POVO ALGARVIO

SEMANÁRIO REGIONALISTA

Redactor Principal  
**MANUEL VIRGÍNIO PIRES**

Redacção e Administração  
Rua 1.º de Maio, 14—TAVIRA

Director, Editor e Proprietario  
**Dr. JAIME BENTO DA SILVA**

ASSINATURAS  
Série de 10 Números . . . . . 5\$00  
Composição e Impressão  
Tipografia Socorro—Vila Real de Santo António

NÃO SE RESTITUEM ORIGINAIS QUER SEJAM OU NÃO PUBLICADOS

AVENÇA

## A-propósito do dia de Nun'Alvares

«Era Condestável D. Nuno, depois, frei Nuno de Santa Maria, guerreiro e monge, chefe de exércitos e edificador de conventos, vencedor de castelhanos e distribuindo em maus anos seus bens pelos mesmos que derrotara em batalhas para não mandarem na sua terra, erguido por sua valentia no altar da Pátria como a Igreja o havia de erguer pelas suas virtudes nos altares da fé, cheio de honras e riquezas e enterrado em vida no convento do Carmo, na dura estamena de frade, quando depois de Ceuta lhe pareceu já não ser necessária a espada para defesa da Pátria.»

*SALAZAR (Do discurso lido em todas as escolas do país em 14 de Agosto de 1935).*

## O dia do Condestável e a Unidade Nacional

Lisboa celebrou, a 6 do corrente, com um brilho e uma solenidade que o *Ano Aureo*, ainda mais justificava, «o dia do Condestável». Tiveram extraordinária elevação as cerimónias religiosas e cívicas que se efectuaram no Mosteiro do Carmo e na pequenina capela onde estão, religiosamente guardados, os restos mortais do Beato Nuno de Santa Maria.

A's diferentes cerimónias assistiu em lugar especial a Senhora Infanta D. Filipa de Bragança, convidada oficialmente pelo Governo a assistir às comemorações centenárias. A presença da Augusta Senhora, descendente do Condestável, dava uma importância muito particular às celebrações. Na realidade, e adoptando uma expressão célebre, a descendente dos reis «que em oito séculos fizeram Portugal» ficava ali bem no glorioso e velho convento onde um grande guerreiro, depois de salvar a sua Pátria, pediu à oração e ao recolhimento todas as recompensas a que podia aspirar.

D. Nuno Alvares Pereira é sempre um estandarte de Portugal. A figura nobilíssima de D. Filipa de Bragança enquadra nas três bandeiras—da Fundação, da Restauração e Nacional—era talvez um símbolo daquela unidade por que Nuno Alvares combateu e que Salazar tornou possível nos nossos dias.

## Atenção

Precisamos de correspondentes para o «Povo Algarvio» nas localidades seguintes:

**OLHÃO  
FUZETA  
e MONCARAPACHO**

As pessoas que nos queiram dar o prazer de aceitar o cargo pedimos a fineza de se dirigirem por escrito à nossa Redacção.

Este número foi visado pela Delegação de Censura.

## O DUQUE DE BRAGANÇA na Restauração de Portugal

Estamos no limiar do quarto e último período das Festas Centenárias. De 10 de Novembro a 2 de Dezembro Portugal consagrará devidamente—com a grandeza e com o orgulho que o facto justifica—a restauração da sua independência. Paralelamente—porque uma é simples projecção das qualidades da outra—consagrará a dinastia Brigantina, que orientou e chefiou as mais altas aspirações nacionais de 1640 para cá. Para assistir a estas festas que, antes do mais, são de família encontra-se entre nós sua Alteza a Senhora Dona Filipa de Bragança, Augusta irmã do Senhor D. Duarte Nuno e descendente, por linha varonil, de D. João IV. Entendeu o Governo Português—exactamente porque não faz política de partido, mas política nacional, no mais alto e mais nobre sentido do termo, que estas festas não se deviam realizar sem estar presente a elas, representada nas pessoas dos seus legítimos e directos descendentes, a família daquele que foi o principal autor do movimento do 1.º de Dezembro. Porque é forçoso reconhecer-se que o Duque de Bragança não foi, apenas,—como criteriosamente o notou a autoridade insuspeita de Edgar Prestage—, o elemento agregador dos conjurados; foi, também, e até sobretudo, a pessoa que dirigiu, orientou e comandou, primeiro no campo diplomático, depois no campo militar, toda a trama da restauração. Está hoje irrefutavelmente provado que sem a prudência, a calma reflétida, a visão larga e a decisão enérgica do Duque, o «1.º de Dezembro» teria sido impossível. Os historiadores liberais fizeram, por isso, muito mal quando insultaram a memória do Restaurador, classificando de hesitação e pusilanimidade a cautela que usou e foi uma das condições da vitória.

D. João IV, justamente reabilitado das calúnias dum regime que só viveu pela mentira, ocupa de novo, pois, o lugar que lhe pertence na História Nacional e é, sem favôr, dos primeiros entre os primeiros.

Tendo como tem representantes vivos ficava-nos muito mal—a nós, nacionalistas, que desde sempre nos propuzemos repôr a verdade histórica no seu legítimo lugar—ficava-nos muito mal, repito, não convidar para as festas da Nação os descendentes e continuadores dos seus principais obreiros. Por isso mesmo é que Sua Alteza a Senhora Infanta Dona Filipa de Bragança foi instalada no Palácio de Quelus, com as honras e com o respeito devido à sua linhagem e à sua hierarquia. O Governo Português de novo afirmou a sua nobreza, mostrando que acima das facções está a justiça e está Portugal.

Em D. João IV não se consagrará somente, porém, o movimento libertador, mas o próprio espírito da raça. Salazar o disse:

*«Quis o povo ser independente, livre no seu próprio território, e quizeram os reis que elle o fôsse, conquistando-lhe e mantendo-lhe a independência; e porque mandava em seus destinos, a nação definiu um pensamento da vida colectiva, um ideal de expansão e de civilização a que tem sido secularmente fiel.»*

*«Para isso nos serviu a liberdade; de nós se não pode afirmar que não soubemos que fazer da nossa independência: trabalhando e recebendo em nossa carne duros golpes, descobrimos, civilizámos, colonizámos. Atravez de séculos e gerações mantivemos sempre vivo o mesmo espírito e conciliável com a identidade territorial e a unidade nacional mais perfeita da Europa, uma das maiores vocações de universalismo cristão.»*

Estas palavras são igualmente applicáveis à Fundação e à Restauração da nacionalidade. Não focam um acontecimento; revelam uma alma, definem um destino.

D. João IV é a figura máxima dessa alma e desse destino, depois da Restauração, como D. Afonso Henriques o foi apoz 1139.

Estando para começar o ciclo Brigantino das comemorações centenárias, é dever de todos os portugueses acompanharem em espirito as festas que recordam e exaltam nêle a independência, a unidade e a perpetuidade de Portugal.

Luiz Filipe

## PELA CIDADE

**Juramento de Bandeira**—No passado domingo realizou-se no Quartel do Centro de Instrução de Infantaria, N.º 1, desta cidade, a cerimónia do Juramento de Bandeira, prestado pelos alunos do Curso de Sargentos Milicianos.

A's 10 horas e 30 minutos as tropas formaram em parada tendo sido lido o regulamento pelo sr. Alferes José da Piedade Custódio. Seguidamente usou da palavra o sr. Alferes Macieira, que fez uma interessante alocução patriótica.

Para finalizar usou da palavra o nosso conterrâneo sr. Major Eduardo Santos, Comandante do Centro de Instrução que num brilhante rasgo de oratória dissertou sobre assuntos históricos e militares cheios do mais ardente patriotismo.

A terminar o seu eloquente discurso ordenou 2 minutos de silencio pelos Mortos da Grande Guerra e assim terminou este solene acto militar.

**Tavira Ginásio Clube**—Esta prestimosa colectividade acaba de receber um officio da Santa Casa da Misericórdia de Tavira comunicando-lhe que na sessão de 30 de Setembro p. p. a Direcção aprovou por unanimidade que o «Tavira Ginásio Clube» fôsse considerado «Benemérito» daquela instituição de caridade, atendendo aos constantes auxilios que tem recebido pelo resultado material de tantas «Festas» cuja iniciativa tem partido do «Tavira Ginásio Clube».

Este louvor merecido que o «Tavira Ginásio Clube» acaba de receber da Direcção da Santa Casa da Misericórdia é uma honra para a colectividade.

Belas iniciativas de facto têm partido deste simpático Clube unicamente com o fim altruista.

**Audiências**—Sob a presidência do Meretíssimo Juiz de Direito desta Comarca, sr. Dr. João de Deus Pereira, tendo como vogais os srs. Drs. Luiz Joaquim Pinto e Francisco Albuquerque Rebelo, respectivamente, Juizes de Direito nas Comarcas de Mertola e de Vila Real de Santo Antonio, realisaram-se duas sessões de Tribunal colectivo nos dias 12 e 13 do corrente.

Na primeira sessão foi julgada Palmira de Jesus Rodrigues, que foi absolvida. Teve como defensor officioso o sr. Dr. Mendonça Freitas, com escritório nesta cidade, que agradeceu muito pela forma como conduziu a sua argumentação.

Na segunda sessão foi julgado Damião da Conceição, que, também, foi absolvido.

Foi seu patrono o nosso querido amigo e colaborador, sr. Dr. Eduardo Mansinho, que marcou pela inteligência e brilho com que soube defender o seu constituinte.

## Farmácia de Serviço

Encontra-se de serviço urgente durante esta semana a Farmacia SIMPLICIO.

Assinal o «Povo Algarvio»

## ECOS DO PASSADO

### Canção da engeitada

Não conheço pai nem mãe,  
Nem n'esta terra parentes,  
Sou filha das pobres hervas,  
Neta das águas correntes.

Os meus pais me abandonaram,  
Foram-se todos os meus;  
Entre as filhas da desgraça  
Só tenho a graça de Deus.

Caridade abriu-me os braços,  
N'eles meus olhos abri;  
Não tem o mundo outro amparo  
Para me amparar a mim.

Vivo como em terra estranha,  
Não conhecendo ninguém;  
Vivo como peregrino  
Que vê tudo e nada tem.

Em toda a terra não acho  
Quem por mim conceba dó,  
A não ser a caridade  
Com quem vivo triste e só.

Caridade, ai, caridade,  
Alívio da minha dor,  
Para pagar teus affectos  
Só tenho prantos d'amor.

Será esta canção de Tavira?  
De outra terra do Algarve?  
Que é do Algarve, afirma-o  
Teófilo Braga.

E quem foi o seu autor?  
Canção anónima, pertence ao  
folclore algarvio, que está por  
fazer.

Deveriam as Camaras Municipais, as Comissões de Turismo e as colectividades culturais algarvias unirem-se, cotisando-se para o estudo e publicação do Folclore Algarvio, ou Etnográfico do Algarve, no estudo das canções, contos, lendas, linguagem, divertimentos, arte, costumes, trajes, etc., dos algarvios no presente e no passado, na sua essência e no seu campo próprio, ou seja a descrição dos caracteres qualificativos do povo algarvio.

Estes estudos, muito interessantes e de alto valor cultural para o Algarve, precisam de ser levados a efeito por investigadores pacientes e com amor pela região, e sob o patrocínio das entidades atraz citadas, pois a elas compete indubitavelmente a publicação em volume de trabalhos etnográficos ou históricos esparsos, ou a coligir, como se tem feito em outras provincias.

Não sofre dúvidas de que não é só pela riqueza agrícola ou industrial que uma provincia ou região se impõe à consideração de estranhos; não é menos importante e notável o seu valor cultural, que, muitas vezes, sobreleva as riquezas naturais, pois é na cultura da arte e da tradição que a mentalidade d'um povo se afirma na sua autonomia própria.

Pela parte que me toca,—perdôe-me o leitor a imodéstia—, e, com os poucos recursos com que Deus me dotou, tenho ocupado os meus ócios em investigações muito curiosas e interessantes acerca do passado de Tavira, quer histórico, quer etnográfico. Quantos não poderão fazer o mesmo, mas melhor, muito melhor, que eu? Sem dúvida, muitos, e estimaria que assim acontecesse.

Acho, pois, que as Colectividades atraz citadas, estimulem com a sua protecção carinhosa, como é de justiça, aqueles que



**Tinturaria a vapor**

A melhor e a única na provincia

**Atenção**—Esta tinturaria tingem todas as qualidades de tecidos, e garante não ficar as fazendas enrugadas.

Curte, tingem e confecciona todas as qualidades de peles.

Tingem e arranja chapéus para homem, ficando o trabalho perfeito.

O proprietário desta casa, por ser alfaiate, é a única d'este género, garante o seu trabalho em fatos tingidos.

Outras casas há que tingem fatos e que nada disto percebem, ficando o seu trabalho imperfeito e o cliente mal servido.

Prefira sempre os preços reduzidos da

**Tinturaria Nicolau**

SÉDE EM OLHÃO

Rua Almirante Reis, 108

FILIAIS

em FARO: Rua Filipe Alistão, 15

em VILA REAL: Rua Inf.º 16, n.º 12

**HORTA**

Com pomar, no sítio do Brejo, arrenda-se.

Quem pretender dirija-se a D. Maria da Purificação Palermo de Mendonça—Estiraman-tens.

**Dr. Morais Simão**

CLÍNICA GERAL

Cirurgia, Partos e Dentes

Consultas das 15 às 18 horas

Rua da Liberdade

TAVIRA

COMARCA DE TAVIRA

**ANUNCIO**

Faço saber que por este Juizo e terceira secção da Secretaria Judicial, correm éditos de vinte dias a contar da segunda publicação deste anuncio, citando os credores desconhecidos, para no prazo de dez dias posteriores aos dos éditos, virem deduzir os seus direitos, nos autos de execução por custas que o Ministerio Publico move contra José Nobre Felicio, proprietário e negociante e sua mulher Maria do Carmo Felicio, proprietária residentes no sítio do Bernardinho, freguesia de São Tiago, desta comarca.

Tavira, 8 de Novembro de 1940.

O Chefe da 3.ª Secção

José Mateus Mendes

Verifiquei a exactidão:

O Juiz de Direito

J. de Deus Pereira

**Professora de Piano**

Chegada de fora, ensinando pelo método do Conservatorio lecciona na sua casa, ou em casa dos alunos, com piano para estudo.

Preços módicos.

Falar com a própria na Rua Almirante Candido dos Reis, n.º 91—TAVIRA.

**VENDE-SE**

Um aparelho de T. S. F. em bom estado para baterias, corrente continua e alterna.

Nesta Redacção se informa.

**Noticias Pessoais**

Aniversários

Fazem anos:

Hoje—O sr. Mateus Marques Teixeira d'Azevedo.

Em 18—A menina Maria Alda da Silva Soares e o Dr. Luiz Medeiros Antunes.

Em 19—D. Sebastiana d'Araujo Pereira, D. Irene da Conceição Pereira e os srs. José Maria dos Santos Junior e Francisco Albino Pinto.

Em 20—D. Maria Gabriela Padinha Contreiras.

Em 21—Os srs. Augusto de Brito Temudo e Antonio Correia.

Em 22—D. Clarice da Palma Vaz e a menina Maria Cecilia Arriegas Pacheco.

Em 25—O sr. Alfredo Augusto Baptista Peres.

Nascimento

Teve o seu bom sucesso dando á luz uma criança do sexo masculino, no passado dia 12 do corrente, a sr.ª D. Natália de Sousa Rocha Diniz, esposa do nosso prezado assinante sr. Bernardino Padinha Diniz, conceituado comerciante nossa praça.

Desejamos muitas felicidades.

**Necrologia**

Faleceu em Lisboa, o sr. General Jerónimo da Piedade Rôlo, de 87 anos, natural de Niza. Foi companheiro de Mousinho d'Albuquerque nas campanhas d'Africa e possuia a Torre e Espada. O finado era irmão do sr. Capitão Joaquim Afonso Rôlo, residente nesta cidade, a quem enviamos sentidas condolências.

**Mendonça Freitas**

ADVOGADO

Rua da Liberdade

TAVIRA

**Excursão a Lisboa**

Tendo em vista assistir ás Comemorações do 1.º Dezembro, e visitar a Exposição do Mundo Português, num luxuoso autocar, encontra-se aberta a inscrição e prestam-se todos os esclarecimentos na Rua D. Paio Peres Correia, 31.

E' um maravilhoso passeio para todos os que não assistiram ao deslumbrante espectáculo da Exposição do Mundo Português que encerra definitivamente no dia 2 de Dezembro.

**Seguros**

Quereis efectuar o seguro dos vossos prédios?

Quereis segurar as vossas criadas ou o pessoal que vos presta serviços?

Quereis segurar-vos a vós próprios contra qualquer acidente?

Quereis fazer o seguro de Responsabilidade Civil do vosso automóvel?

Procurai o Agente

Francisco Raimundo Padinha

Rua do Poço do Bispo, 10

TAVIRA

**PIANO**

Aluga-se para lições e estudo em casa da proprietaria.

Quem pretender dirija-se a Palmira Matos, Rua 1.º de Maio—TAVIRA.

Mande executar os vossos impressos na TIPOGRAFIA SOCORRO  
Telef: 59—Vila Real de Santo Antonio

**Edital**

**Doutor José Raimundo Ramos Passos, Presidente, Interino, da Câmara Municipal do Concelho de Tavira:**

Faz Público, para conhecimento de todos os interessados, que os contribuintes que até 12 do corrente não pagaram o imposto de trabalho lançado por esta Câmara, e que já se considera relaxado, podem ainda, ao abrigo do disposto no Decreto n.º 19.968, de 29 de Junho de 1931, esclarecido por despacho de Sua Excelência o Sub-Secretário do Estado das Finanças, de 11 de Fevereiro ultimo, solver voluntariamente as suas dividas nos dias 20, 21 e 22 do corrente, com o minimo de despesas.

Para constar passo o presente edital e outros de igual teor que vão ter a devida publicidade.

Tavira, 15 de Novembro de 1940.

O Presidente,

J. Raimundo Ramos Passos

**Vende-se uma CASA**

No Alto de S. Braz, rende 8 a 10 %, tem 7 divisões no 1.º andar, grande armazem, quintal, porcilga, palheiros, cavalariça e arrecadação espaçosa para carros.

Informa João Viegas Betato Horta do Carmo—TAVIRA.

**EVA DO NATAL**

UM NUMERO SENSACIONAL COM PRÊMIOS FORMIDÁVEIS

um lindíssimo automóvel "HILLMAN"

SEIS PESSOAS HABILITADAS A TRÊS MIL CONTOS

CINCO máquinas de costura NECCHI

10 BRAGAIS DE ROUPAS DE CASAS FORNECIDOS POR LOPES—LINHÓS—VIZELA

DEZ PESSOAS COM OS GASTOS DA VIDA PAGOS POR

SEIS MESES RENDA DA CASA CONTA DO TALHO MERCEARIA Compras diversas LUZ E AGUA

TRINTA PESSOAS HABILITADAS A SEISCENTOS CONTOS

VINTE Receptores de T. S. F. ADMIRAL

6 MOBILIAS DE CASA DE JANTAR, QUARTO E ESCRITORIO

Dez serviços de vidros para 12 pessoas fornecidos pelo Centro Vidreiro do Norte de Portugal—Oliveira de Azemeis

Dez trens de cosinha em Loiça esmaltada fornecidos pela Fábrica J. MINCHIN e MARIO NAVEGA—PORTO

VINTE DUZIAS DE PARES DE MEIAS DE SEDA DA MARCA ALPHA

VINTE PARURES DE MALHA DE SEDA DA MARCA CORONA

PREÇO DEZ ESCUDOS NÃO DEIXE FUGIR A SUA SORTE

Pedidos à EDITORIAL, ORGANISAÇÕES, LIMITADA—Largo Trindade Coelho, 9-2.º—LISBOA OU AOS NOSSOS AGENTES EM TAVIRA

## Grémio dos Exportadores de Frutos e Produtos Horticolas do Algarve

Aos produtores e preparadores de figos

Para os devidos efeitos, novamente se previnem os produtores e preparadores de figos secos desta provincia de que termina no dia 30 do corrente o prazo legalmente estabelecido para a preparação e embalagem desse fruto destinado ao consumo no paiz e nos mercados externos. Em seguida a Delegação da Junta Nacional das Frutas no Algarve procederá ao arrolamento das existencias dos figos preparados e embalados, não sendo depois permitida a saída de quaisquer quantidades que não figurem nesse arrolamento.

Faro, 15 de Novembro de 1940.

## Receptores de T. S. F.

MODELOS DE 1941

Vende aos mais económicos preços

Desde **550\$00** a pronto  
e **600\$00** em 6 prestações

Aparelhos de 5 lampadas e de ótica sonoridade.

**Francisco Padinha Raimundo**

Rua do Póço do Bispo, 10—TAVIRA

## CASA CABRITA

DE

### Manuel Pedro Cabrita Junior

ESTA CASA APRESENTA

**A mais linda colecção de camisas ADÃO**

E OUTRAS MARCAS

:-: Gravatas, Piugas e Cintos para Homem :-:

**Admiravel sortido de Meias de Sêda e Escócia**

para SENHORAS

**Stoks de Sombrinhas de Sêda e Algodão**

Grande novidade em tecidos para Senhora

PRÓPRIOS DA ESTAÇÃO

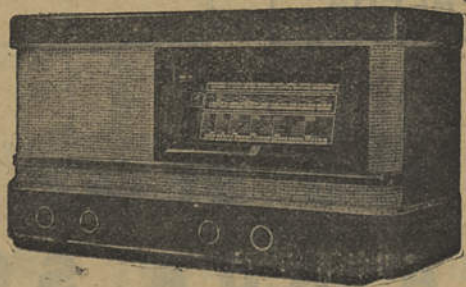
**Riscados, Panos e Cotins**

Além destes artigos tem outros em boas condições.

Esta casa é uma das que melhor serve e mais barato vende.

Que belo aparelho  
« PHILIPS »

À VENDA  
no Cunha & Dias, Lda  
TAVIRA



Se é económico prefira um aparelho Philips!

Um PHILIPS faz a alegria dum lar!...

# COLÉGIO FARENSE

Directora—**Maria José Cavaco Távares**—Telefone 290

**ENSINO PRIMÁRIO e SECUNDÁRIO para ambos os sexos**

(1.º e 2.º CICLOS) de harmonia com as leis em vigor

**AULAS PRÁTICAS em LABORATÓRIOS de FÍSICA e QUÍMICA**

enriquecidos com os mais modernos aparelhos

**CURSOS DE LÍNGUAS**

sob a direcção de professores especializados

**ADMISSÃO AOS LICEUS**

**O mais antigo Colégio da cidade,** que sempre tem conseguido excelentes resultados.

**GINÁSTICA PIANO LAVORES**

EDIFÍCIO AMPLO E HIGIÉNICO

**Abertura a 1 de Outubro**

**Está aberta a Inscrição**

LARGO DE S. PEDRO, 12—**FARO**

## Vendem-se

Um prédio na Rua dos Torneiros, com os n.ºs 19 a 25, de policia, com mais 2 portas com os n.ºs 15 e 17 para a Travessa Jacques Pessoa constando de rés-do-chão, próprio para loja, 1.º andar, com 8 divisões, 2 varandas, pequeno quintal e dois poços.

Um prédio na Rua Almirante Cândido dos Reis, com o n.º 183, com mais duas frentes para a Rua e Travessa das Figueiras, com os n.ºs 1, de policia, constando de 7 divisões, quintal e poço.

Dão-se mais esclarecimentos na Sapataria Triunfo de José António de Jesus—TAVIRA.

## Vende-se

A Fazenda Cara de Páu no sitio do Val Carangueijo. Quem pretender dirija-se a Maria Maldonado Centeno Rua Cândido dos Reis, n.º 4—TAVIRA.

## Professor

Leciona alunos para os exames de Admissão aos Liceus e Instrução Primária. Nesta Redacção se informa.

## Carlos Silva

Cirurgia-Dentária

Doenças da Bôca e dos Dentes

Dentes artificiais em todos os Sistemas.

Consultas tôdas as terças-feiras em Tavira no Monte-Pio Artístico

Consultas em Faro das 10 horas ás 18, Rua Yvens N.º 37-1.º—Telefone, 182.

Retomou a sua Clinica em Tavira no dia 17 do corrente.

## Sêmea de Milho

E

## Milho Colonial

PARA ENGORDA DE GADO

## Vende

aos melhores preços do mercado, a

**Sociedade de Cereais e Farinhas, Limitada**

33, CAMPO DAS GEBOLAS, 33—LISBOA

(ENVIAM-SE AMOSTRAS)

## Gabardines e Sobretudos

Ao alcance de todas as bolsas

das acreditadas marcas «MILORD» e «DAVID» executadas em magníficos e lindos padrões à escolha do cliente.

## a MILORD

vende-se a pronto pagamento, a prestações semanais com ou sem bónus.

## a DAVID

vende-se a pronto pagamento e em 5 prestações mensais.

## Ultima novidade!

A maneira mais económica de se obter uma linda gabardine ou sobretudo.

O verdadeiro sucesso de 1940

À VENDA NA

## Tavirense

de JOAQUIM DOS SANTOS

Rua da Liberdade, 14 e 16 e

Rua José Pires Padinha, 36 e 36-A

TAVIRA